Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels

Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein

Band: 10 (1901)

Heft: 23

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel 💥 TÉLÉPHONE 2406 💥 Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

C.

Société Suisse des Hôteliers.

MM. les Sociétaires sont convoqués en

Assemblée générale ordinaire

le Samedi, 22 Juin prochain, à 10¹/₂ h. du matin, à l'Hôtel Zermatt à Zermatt.

L'ordre du jour est le suivant:

- 1º Rapport de gestion et comptes annuels.
- 2º Budget de 1901/1902.
- 3º Elections des commissaires-vérificateurs.
- 4º Rapport sur le Bureau central.

- n , la 3 m édition du "Guide d'hôtels".

 n , l'Ecole professionnelle.
 Révision partielle des statuts, concernant l'inscription au registre du commerce.
- 8º Proposition concernant les diplômes d'employés.
- l'assurance des employés.
- la fondation d'une caisse de secours pour veuves et orphelins.
- l'examen des apprentis-cuisinier.
- 12° Communications diverses.
- 13º Lieux des deux prochaines assemblées.
- 14º Propositions individuelles.

PROGRAMME DE LA FETE:

Le vendredi, 21 Juin. Arrivée à Zermatt; le soir réunion familière sur la véranda

Le vendredi, 21 Julin. Arrivée à Zermatt; le soir réunion familière sur la véranda de l'Hôtel Mont-Cervin.

Le samedi, 22 Julin. A 10 h. et demie du matin, assemblée générale ordinaire à l'Hôtel Zermatt. A 1 heure banquet à l'Hôtel Mont-Cervin; après, promenade aux gorges du Gorner. Le soir à 8 h. et demie, soirée dansante à l'Hôtel Zermatt.

Le dimanche, 23 Julin. Dès 9 h. du matin, excursion par chemin de fer au Gornergrat, Buffet. Retour par chemin de fer ou à pied à Riffelalp. A 2 heures lunch à l'Hôtel Riffelalp, offert par MM. Seiler frères; après, descente par chemin de fer, ou à pied par la Vallée de Findelen, à Zermatt. A 8 h. et demie, réunion dans le jardin de l'Hôtel Mont-Cervin. Petite fête de nuit et feu d'artifice.

Le lundi, 24 Juin. (Facultaif) Le matin départ pour Brigue, visite des travaux du tunnel du Simplon.

Les cartes de fête, comprenant le banquet à l'Hôtel Mont-Cervin (y compris ½ bouteille de vin), le buffet au Gornergrat et le buffet à la soirée dansante, seront distribuées le vendredi soir et samedi matin à l'Hôtel Mont-Cervin; le prix de la carte est de frs. 15. —.

Observations spéciales.

Les directions des chemins de fer suivants ont ou la générosité de nous offrir libre parcours: Viège-Zermatt: libre parcours pour les sociétaires; Gornergrat: libre

parcours pour les societaires; Cornergrat: nore parcours pour les societaires; Cornergrat: nore parcours pour tous les participants.

Les cartes de légitimation pour le trajet de Viège-Zermatt et retour sont nominatives et doivent être réclamées d'ici à mardi le 18 Juin au plus tard auprès de notre bureau central à Bâle.

Les chambres doivent être commandées d'avance et directement à n'importe quel hôtel à Zermatt, d'ici au 18 Juin au plus tard.

Les chambres doivent être commandées d'avance et directement à n'importe quel hôtel à Zermatt, d'ici au 18 Juin au plus tard.

hotei a Zermatt, d'ici au 18 Juin au plus tard.

La carte de fête contient deux coupons pour une visite à l'exposition industrielle cantonale et à l'exposition fédérale des beaux-arts à Vevey, offert par MM. les Collègues de Vevey et valables du 28 Juin au 7 Juillet, ainsi qu'un coupon pour une course en funi-culaire au Mont-Pélerin s. Vevey, offert par la Compagnie du funiculaire, et valable du 20 au 27 Juin

Dans l'espoir d'une participation nombreuse, nous vous adressons nos salutations les plus cordiales

Nous invitons tout paticulièrement les dames, à venir en grand nombre, rehausser l'éclat de notre fête par leur aimable présence.

Ouchy-Lausanne, le 1er Juin 1901.

Pour le Comité de la Société Suisse des Hôteliers :

Le Président:

J. Tschumi.

Schweizer Hotelier-Verein.

Die Tit. Mitglieder werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 22. Juni 1901, vormittags 101/, Uhr in's Hotel Zermatterhof in Zermatt zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen:

- 1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung.
- Budget pro 1901/1902.
- Wahl der Rechnungsrevisoren. Bericht des Centralbureaus.
- 5
- über die 3. Ausgabe des Hotelführers. über die Fachliche Fortbildungsschule.
- Teilweise Statutenrevision betr. die Eintragung im Handelsregister.
- Antrag betr. Prämierung langjähriger Angestellter.
- 9
- Versicherung der Angestellten. Gründung einer Wittwen- und Waisenkasse. 10.
- Kochlehrlingsprüfungen 11.
- 12. Diverse Mitteilungen.
- Wahl der Orte der zwei nächsten Generalversammlungen.
- 14. Persönliche Anregungen.

FEST-PROGRAMM:

Freitag den 21. Juni. Ankunft in Zermatt, abends gemütliche Vereinigung in der Veranda des Hotel Mont-Cervin.

Samstag den 22. Juni. Vormittags 10½ Uhr, ordentliche Generalversammlung im Hotel Zermatterhof. Um 1 Uhr-Bankett im Hotel Mont-Cervin, nachher Spaziergang zur Gornerklamm. Abends 8½ Uhr, Soirée dansante im Hotel Zermatt.

Sonntag den 23. Juni. Von 9 Uhr ab Fahrt per Bahn auf den Gornergrat, daselbst Bulfet und Frühschoppen. Zurück per Bahn oder zu Fuss nach Riffelalp. Um 2 Uhr Lunch im Hotel Riffelalp, offeriert von den Herren Gebrüder Seiler. Hierauf Zurück nach Zermatt, per Bahn, oder zu Fuss durch das Findelenthal. Abends 8½ Uhr Zucksammenkunft im Garten des Hotel Mont-Cervin, kleines Nachtfest mit Feuerwerk.

Montag den 24. Juni. (Fakultativ). Morgens früh, Abfahrt nach Brig, Besichtigung der Arbeiten am Simplontunnel.

Festkarten, einschliessend das Bankett im Hotel Mont-Cervin mit ½ Flasche Wein, Buffet und Frühschoppen auf dem Gornergrat, Buffet an der Soirée dansante werden am

und Frühscheppen auf dem Gornergrat, Buffet an der Soirée dansante werden am Freitag Abend und Samstag Morgen im Hotel Mont-Cervin verabfolgt, der Preis derselben beträgt Fr. 15.—.

Besondere Bemerkungen.

Die Direktionen folgender Bahnen haben in generöser Weise Freifahrt offeriert: Visp-Zermatt-Bahn: Freifahrt für die Mitglieder; Gornergrat-Bahn: Freifahrt für sämtliche Festteilnehmer.

imtliche Festteinemer. L**egitimationskarten** für die Fahrt Visp-Zermatt und retour (auf den Namen nd) sind spätestens bis Dienstag den 18. Juni bei unserem Centralbureau in Basel

lautend) sind spåtestens bis Dienstag uen 10. dann 50.

Vorausbestellung der Zimmer ist absolut notwendig und direkt an beliebiges
Hotel in Zermatt zu richten und zwar bis spåtestens den 18. Juni.

Die Festkarte enthält je einen Coupon zu einmaligem Besuche der kantonalen
Gewerbe-Ausstellung und der eidg. Kunstausstellung in Vevey, offeriert von den Herren
Kollegen in Vevey und gülfig vom 28. Juni bis 7. Juli, sowie einen Coupon zu einmaliger
Fahrt auf den Mont Pelerin per Drahtseilbahn, offeriert von der Bahngesellschaft und

In der Erwartung zahlreicher Beteiligung entbieten wir unsern kollegialischen Gruss.

Wir laden hiermit ganz besonders die verehrten Damen ein, durch ihre Anwesenheit das Fest verschönern zu helfen.

Ouchy-Lausanne, den 1. Juni 1901.

Hochachtungsvoll

Für den Vorstand des Schweizer Hotelier-Vereins:

Der Präsident:

J. Tschumi.